

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 13 (1974-1975)  
**Heft:** 60

**Artikel:** L'industrie métallurgique = De metaalindustrie  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-911457>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

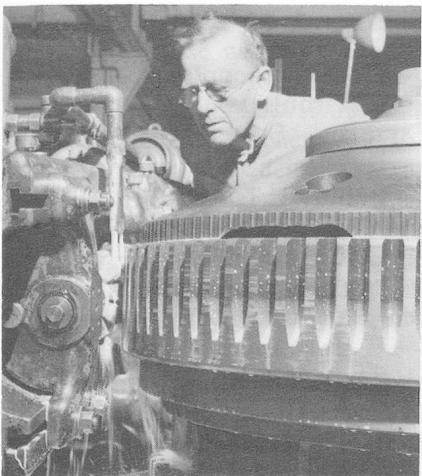
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Fraisage d'une roue dentée pour locomotive électrique.

*Freesen van een tandwiel voor elektrische locomotief.* (OSEC)

Bien que très pauvre en minéraux, la Suisse a vu se développer une industrie métallurgique d'une certaine importance, mais sans rapport avec celle des nations minières ! Elle compte près de 1'000 exploitations employant plus de 80'000 personnes, auxquelles s'ajoutent quelque 600 exploitations (30'000 personnes) occupées au façonnage des métaux. Contrairement à l'industrie des machines, d'importants secteurs de cette branche travaillent pour le marché intérieur. Cette industrie comprend aujourd'hui une fabrique de fonte brute, une douzaine d'ateliers sidérurgiques, acierries et usines de laminage à chaud, plus une quarantaine de fonderies de fer, ceci sans compter les fonderies tout aussi nombreuses qu'exploitent les fabricants de machines pour la couverture de leurs propres besoins en fonte de moulage. A cela s'ajoutent environ 70 ateliers de laminage à froid et tréfileries, ainsi qu'une centaine d'entreprises fabriquant des chaînes, des pièces profilées, des vis, des boulons et autre matériel de ce genre. Il existe en outre de nombreuses usines transformant les différents métaux non ferreux en produits finis ou semi-finis. Dans cette catégorie se rangent toute une série de laminoirs et tréfileries travaillant le cuivre et le laiton, des entreprises produisant et transformant du nickel et d'autres alliages, des fonderies de métaux, de cloches, des fabriques de robinetterie, des zingueries, etc. Bien que les petites et moyennes entreprises

## L'industrie métallurgique

dominent dans ce secteur, il ne manque pas non plus de grosses entreprises, dont certains départements travaillent intensément pour l'exportation. Malgré ses structures très segmentées, l'industrie métallurgique suisse a un certain nombre de performances industrielles de pointe à son actif, tels la fonte d'acier nucléaire, largement exportée, ou ces alliages durs pour aimants permanents, portant 74 fois leur poids, ou encore ces alliages d'acier utilisés pour la confection des articulations artificielles.

L'industrie suisse de l'aluminium mérite elle aussi une mention particulière. La Suisse n'a-t-elle pas joué un véritable rôle de pionnier dans l'histoire de l'aluminium ? C'est en effet en Suisse que l'on a expérimenté pour la première fois en 1888 - en même temps que les Américains, mais indépendamment d'eux - la fabrication de l'aluminium par le procédé de l'électrolyse. La même année fut édifiée à Neuhausen, près des chutes du Rhin, la première usine de production d'aluminium d'Europe, qui a donné naissance à un consortium d'importance mondiale.

La Suisse compte actuellement trois usines de fabrication, qui ont produit en 1974, 86'000 tonnes d'aluminium : il existe en outre huit fabriques de semi-produits et feuilles d'alumi-

nium, ainsi que plus d'une vingtaine d'autres entreprises, qui ont pour principale activité la transformation de l'aluminium. La branche emploie au total environ 7'000 personnes. L'essentiel des débouchés est constitué par le marché intérieur, mais l'exportation, qui représente 1 % environ de l'ensemble des exportations du pays, joue elle aussi un certain rôle. Avec une consommation de plus de 15 kg d'aluminium par habitant, la Suisse se place au deuxième rang derrière les Etats-Unis.

Grâce à la prospérité économique du pays, mais grâce aussi aux efforts des producteurs et usiniers suisses de l'aluminium en vue de trouver de nouvelles applications à ce métal léger, l'utilisation de l'aluminium s'est fortement accrue au cours de ces dernières années. Feuilles et papiers d'aluminium tiennent une grande place dans les procédés d'emballage.

Pour l'industrie automobile et le bâtiment, aussi bien que pour la construction des lignes à haute tension et la fabrication des containers, les alliages d'aluminium sont désormais indispensables. La fabrication de feuilles est devenue une spécialité de l'industrie suisse de l'aluminium, dont les produits se distinguent par leur précision et leur qualité d'exécution.

Découpage de bandes de feuille d'aluminium mince en rouleaux

*Banden uit dun aluminium worden uitgesneden in rollen* (Max Buchmann)



# De metaalindustrie

*Hoewel het land zelf erg arm is aan ertsen, is er in Zwitserland een metaalindustrie van een zekere omvang tot ontwikkeling gekomen, al staat die natuurlijk in geen verhouding tot die van echte mijnbouwlanden! In tegenstelling tot de machine-industrie, werken grote sectoren van deze branche voor de binnenlandse markt. Ze omvat tegenwoordig een fabriek van ruw ijzer, een dozijn ijzerverwerkende ateliers, staalfabrieken en walserijen, plus een veertigtal ijzermelterijen.*

*Bij deze laatste rekenen we niet de evenveel smelterijen die door de machinefabrieken worden benut om in hun eigen behoeften aan gietijzer te voorzien. Er dienen ook nog ongeveer 70 koudwalserijen en draadtrekkerijen aan toegevoegd, evenals een honderdtal ondernemingen die kettingen, profielstukken, schroeven, bouten en ander dergelijk materiaal vervaardigen.*

*De Zwitserse aluminiumindustrie verdient ook een bijzondere vermel-*

*ding. Zwitserland heeft immers altijd een ware pioniersrol gespeeld in de geschiedenis van het aluminium. Op dit ogenblik zijn er drie fabrieken, die in 1974 samen 86.000 ton aluminium produceerden; daarnaast bestaan nog acht fabrieken van aluminiumfolie en -derivaten, evenals een twintigtal andere ondernemingen die zich hoofdzakelijk met de transformatie van aluminium bezighouden.*

*De voornaamste afzetmarkt is het binnenland. Met een verbruik van meer dan 15 kg aluminium per inwoner, komt Zwitserland op de tweede plaats, na de Verenigde Staten. Dit is een gevolg van de economische welvaart van het land, maar ook van de inspanningen van de Zwitserse producenten en ondernemers om nieuwe toepassingen voor dit licht metaal te vinden. Zo is de fabricage van folie een specialiteit geworden van de Zwitserse aluminiumindustrie, die zich onderscheidt door de precisie en kwaliteit van haar produkten.*

## Electro-mécanique

### Electronique

Sprecher & Schuh

### Câbles H.T. et B.T.

Datwyler - Studer

### Télécommandes

Zellweger

### Programmateurs

Micro-Electric

### Doseuses

### à commande électronique

Hasler

### Enregistreurs

### potentiométriques

### Compteurs de vitesse

Jaquet

## ets P. GHIOT s.p.r.l.

Avenue Joseph Jongen, 51  
1180 BRUXELLES

# Luwa

### ZWITSERS FABRIKANT

### VAN MATERIAAL

- VOOR LUCHTCONDITIONERING  
EN KOELINSTALLATIES
- VOOR FIJNE LUCHTFILTRATIE  
EN WITTE KAMERS MET  
LAMINAR FLOW

### FABRICANT SUISSE DE MATERIEL

- POUR LE CONDITIONNEMENT  
DE L'AIR ET LA REFRIGERATION
- POUR LA FILTRATION FINE  
ET LES CHAMBRES BLANCHES  
A FLUX LAMINAIRE

VERTEGENWOORDIGER VAN BELGIE

REPRESENTANT EN BELGIQUE

## N.V. BATAIRCO S.A.

26B, AV. DE BERCELAERENLAAN - 1170 BRUXELLES

TEL. 02-673.72.86